

القرآن الكريم

أعوذ بالله من الشيطان الرجيم

I seek refuge in Allah from Shaitan, the expelled from his mercy

المنزل-٥

أيّاً هُنَّا - ٣٤٣ ، رُكُوٌّ عَانِهَا - ١٨

وَقَالَ الْأَدْيَنَ لَا يَرْجُونَ - ١٩

رُكُوٌّ عَانِهَا-٦

سُورَةُ الْفُرْقَانِ (مكى)

أيّاً هُنَّا-٧٧

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

In the name of Allah, the Beneficent, the Merciful

وَقَالَ الَّذِينَ لَا يَرْجُونَ لِقاءً نَّا لَوْلَا أُنْزِلَ عَلَيْنَا الْمَلِكَةُ أَوْ نَرَى رَبَّنَا

^{٤-} المَنْزَلُ قَدِ اسْتَكْبَرُوا فِي أَنْفُسِهِمْ وَعَتَوْ عَتُوًّا كَبِيرًا ^(٢١)

^(٢١) Wa qaalal lazeena laa yarjoona liqaaa'anaa law laaa
unzila 'alainal malaaa'i katu awnaraa Rabbanaa;
laqadistakbaroo feee anfusihim wa 'ataw 'utuwwan
kabeeraa

٤-
المنزل

يَوْمَ يَرَوْنَ الْمَلِكَةَ لَا بُشْرٌ يَوْمَ إِلَيْهِ لِلْمُجْرِمِينَ وَ يَقُولُونَ حِجْرًا
^(٢٢) مَحْجُورًا

^(٢٢) Yawma yarawnal malaaa'i kata laa bushraa Yawma'izil
lilmujrimeena wa yaqooloona hijram mahjooraa

وَقَدِمْنَا إِلَى مَا عَمِلُوا مِنْ عَمَلٍ فَجَعَلْنَاهُ هَبَاءً مَّنْتُورًا ^(٢٣)

㉓ Wa qadimnaaa ilaa maa 'amiloo min 'amalin faja'alnaahu
habaaa'am mansooraa

أَصْحَبُ الْجَنَّةِ يَوْمَٰئِنِ خَيْرٌ مُسْتَقْرًّا وَأَخْسَنُ مَقِيلًا ㉔

㉔ As haabul jannati yawma'izin khairum mustaqar ranw
wa ahsanu maqeela

وَيَوْمَ تَشَقَّقُ السَّمَاءُ بِالْغَمَامِ وَنُزِّلَ الْمَلِكَةُ تَنْزِيلًا ㉕

㉕ Wa Yawma tashaqqaqus samaaa'u bilghamaami wa
nuzzilal malaaa'ikatu tanzeela

الْمُلْكُ يَوْمَٰئِنِ الْحَقُّ لِلَّرَّحْمَنِ وَكَانَ يَوْمًا عَلَى الْكُفَّارِينَ عَسِيرًا ㉖

㉖ Almulku Yawma'iznil haqqu lir Rahmaan; wa kaana
Yawman'alal kaafireena 'aseeraa

وَيَوْمَ يَعْضُّ الظَّالِمُ عَلَى يَدَيهِ يَقُولُ يَا لَيْتَنِي أَتَخَذْتُ مَعَ الرَّسُولِ سَبِيلًا ㉗

㉗

㉗ Wa Yawma ya'adduz zaalimu 'alaa yadaihi yaqoolu yaa
laitanit takhaztu ma'ar Rasooli sabeelaa

يَا لَيْتَنِي لَمْ أَتَخَذْ فُلَانًا خَلِيلًا ㉘

㉘ Yaa wailataa laitanee lam attakhiz fulaan khaleelaa

لَقَدْ أَخْلَقَنِي عَنِ الدِّرْكِ بَعْدَ إِذْ جَاءَنِي ٌ وَكَانَ الشَّيْطَنُ لِلإِنْسَانِ خَدُولًا ②⁹

②⁹ Laqad adallanee 'aniz zikri ba'da iz jaaa'anee; wa kaanash Shaitaanu lil insaani khazoolaa

وَقَالَ الرَّسُولُ يَرَبِّ إِنَّ قَوْمِي أَتَخَذُوا هَذَا الْقُرْآنَ مَهْجُورًا ③⁰

③⁰ Wa qaalar Rasoolu yaa Rabbi inna qawmit takhazoo haazal Qur-aana mahjooraa

وَكَذَلِكَ جَعَلْنَا لِكُلِّ نَبِيٍّ عَدُوًّا مِنَ الْمُجْرِمِينَ وَكَفِي بِرَبِّكَ هَادِيًّا

وَنَصِيرًا ③¹

③¹ Wa kazaalika ja'alnaa likulli Nabiyyin 'aduwwam minal mujrimeen; wa kafaa bi Rabbika haadiyanw wa naseeraa

وَقَالَ الَّذِينَ كَفَرُوا لَوْلَا نُزِّلَ عَلَيْهِ الْقُرْآنُ جُمْلَةً وَاحِدَةً ٤٠ كَذَلِكَ

لِنُثْبِتَ بِهِ فُؤَادَكَ وَرَتَّلْنَاهُ تَرْتِيلًا ③²

③² Wa qaalal lazeena kafaroo law laa nuzzila 'alaihil Quraanu jumlatanw waahidah; kazaalika linusabbita bihee fu'aadaka wa rattalnaahu tarteelaa

وَلَا يَأْتُونَكَ بِمَثَلٍ إِلَّا جَنَّلَكَ بِالْحَقِّ وَأَخْسَنَ تَفْسِيرًا ③³

⑬ Wa laa yaatoonaka bimasainn illaa ji'naaka bilhaqqi wa
ahsana tafseeraa

الَّذِينَ يُحْشِرُونَ عَلَى وُجُوهِهِمْ إِلَى جَهَنَّمَ أُولَئِكَ شَرٌّ مَّكَانًا وَأَخْلُقٌ
عَسِيَّلًا^⑯

⑭ Allazeena yuhsharoona 'alaa wujohim ilaa jahannama
ulaaaa'ika sharrum makaananw wa adallu sabelaa)section

(اع

وَلَقَدْ أَتَيْنَا مُوسَى الْكِتَبَ وَجَعَلْنَا مَعَهَا أَخَاهُ هُرُونَ وَزِيَّرًا^{صلح}

⑮ Wa laqad aatainaa Moosal Kitaaba wa ja'alnaa ma'ahooo
akhaahu Haaroona wazeeraa

فَقُلْنَا اذْهَبَا إِلَى الْقَوْمِ الَّذِينَ كَذَّبُوا بِإِيمَنَنَا فَدَمَرْنَاهُمْ تَدْمِيرًا^{صلح}

⑯ Faqulnaz habaaa ilal qawmil lazeena kazzaboo bi
Aayaatinaa fadammarnaahum tadmeeraa

وَقَوْمَ نُوحَ لَمَّا كَذَّبُوا الرَّسُولَ أَغْرَقْنَاهُمْ وَجَعَلْنَاهُمْ لِلنَّاسِ أَيَّةً^{صلح}
وَأَعْتَدْنَا لِلظَّلِيمِينَ عَذَابًا أَلِيمًا^{صلح}

⑰ Wa qawma Noohil lammaa kazzabur Rusula
aghraqnaahum wa ja'alnaahum linnaasi Aayatanw wa
a'tadnaa lizzaalimeena 'azaaban aleemaa

وَعَادًا وَثُمُودًا وَأَصْحَبِ الرَّسِّ وَقُرُونًا بَيْنَ ذَلِكَ كَثِيرًا ⁽³⁸⁾

③⁸ Wa 'Aadanw Samooda wa As haabar Rassi wa quroonam baina zaalika kaseeraa

وَكُلًا ضَرَبَنَا لَهُ الْأَمْثَالَ وَكُلًا تَبَرُّنَا تَتَبَيَّرًا ⁽³⁹⁾

③⁹ Wa kullandarabnaa lahul amsala wa kulla tabbaranaa tatbeera

وَلَقَدْ أَتَوْا عَلَى الْقَرْيَةِ الَّتِي أُمْطِرَتْ مَطَرَ السَّوْءِ أَفَلَمْ يَكُنُوا يَرَوْنَهَا
بَلْ كَانُوا لَا يَرْجُونَ نُشُورًا ⁽⁴⁰⁾

④⁰ Wa laqad ataw 'alal qaryatil lateee umtirat mataras saw';
afalam yakoonoo yarawnahaa; bal kaanoo laa yarjoona nushoora

وَإِذَا رَأَوْكَ إِنْ يَتَخَذُونَكَ إِلَّا هُرُوًّا أَهْذَا الَّذِي بَعَثَ اللَّهُ رَسُولًا ⁽⁴¹⁾

④¹ Wa izaa ra awka iny yattakhizoonaka illaa huzuwan ahaazal lazee ba'asal laahu Rasoolaa

إِنْ كَادَ لَيَغْيِلُنَا عَنِ الْهَتِنَا لَوْ لَا أَنْ صَبَرْنَا عَلَيْهَا وَسَوْفَ يَعْلَمُونَ حِينَ يَرَوْنَ الْعَذَابَ مَنْ أَضَلُّ سَبِيلًا ⁽⁴²⁾

^{④²} In kaada la yudillunaa 'an aalihatinaa law laaa an sabarnaa 'alaihaa; wa sawfa ya'lamoona heena yarawnal 'azaaba man adallu sabeeela

أَرَعَيْتَ مَنِ اتَّخَذَ إِلَهًا هَوْنَهُ أَفَإِنْتَ تَكُونُ عَلَيْهِ وَكِيلًا^{٤٣}

^{④³} Ara'aita manit takhaza ilaahahoo hawaahu afa anta takoonu 'alaihi wakeelaa

أَمْ تَحْسَبُ أَنَّ أَكْثَرَهُمْ يَسْمَعُونَ أَوْ يَعْقِلُونَ إِنْ هُمْ إِلَّا كَاذَانِعَامٍ بَلْ
هُمْ أَضَلُّ سَبِيلًا^{٤٤}

^{④⁴} Am tafsabu annna aksarahum yasma'oona aw ya"qiloona; in hum illaa kal an'aami bal hum adallu sabeeelan (section)

٤٢

الَّمْ تَرَ إِلَى رَبِّكَ كَيْفَ مَلَّ الظِّلَّ وَلَوْ شَاءَ لَجَعَلَهُ سَاكِنًا ثُمَّ جَعَلَنَا
الشَّمْسَ عَلَيْهِ دَلِيلًا^{٤٥}

^{④⁵} Alam tara ilaa Rabbika kaifa maddaz zilla wa law shaaa'a laja'alahoo saakinan summa ja'alnash shamsa 'alaihe daleelaa

ثُمَّ قَبْضَنَاهُ إِلَيْنَا قَبَضًا يَسِيرًا^{٤٦}

^{④⁶} Summa qabadnaahu ilainaa qabdany yaseeraa

وَهُوَ الَّذِي جَعَلَ لَكُمُ الْيَلَ لِبَاسًا وَالنَّوْمَ سُبَاتًا وَجَعَلَ النَّهَارَ نُشُورًا

④⁷ Wa Huwal lazee ja'ala lakumul laila libaasanw wannawma subaatanw wa ja'alan naahaara nushoora

وَهُوَ الَّذِي أَرْسَلَ الرِّيحَ بُشْرًا بَيْنَ يَدَيْ رَحْمَتِهِ وَأَنْزَلَنَا مِنَ السَّمَاءِ
مَاءً طَهُورًا

④⁸ Wa Huwal lazeee arsalar riyaha bushram baina yadai rahmatih; wa anzalnaa minas samaaa'i maaa'an tahoora

لِنُجِيَ بِهِ بَلْدَةً مَيْتًا وَنُسْقِيَهُ مِمَّا خَلَقْنَا آنَعَامًا وَأَنَاسِيَ كَثِيرًا

④⁹ Linuhyyiya bihee balda tam maitanw wa nusqiyahoo mimmaa khalaqnaaa an'aa manw wa anaasiyya kaseeraa

وَلَقَدْ صَرَفْنَاهُ بَيْنَهُمْ لِيَنْ كَرُوا افَأَبَى أَكْثُرُ النَّاسِ إِلَّا كُفُورًا

⑤⁰ Wa laqad sarrafnaahu bainahum li yazzakkaro fa abaaa aksarun naasi illaa kufoora

وَلَوْ شِئْنَا لَبَعَثْنَا فِي كُلِّ قَرْيَةٍ نَّذِيرًا

⑤¹ Wa law shi'naa laba'asnaa fee kulli qar yatin nazeeraa

فَلَا تُطِعِ الْكُفَّارِينَ وَ جَاهِدُهُمْ بِهِ جِهَادًا كَبِيرًا ^{٥٢}

(٥٢) Falaa tuti'il kaafireena wa jaahidhum bihee jihaadan
kabeeraa

وَهُوَ الَّذِي مَرَجَ الْبَحْرَيْنِ هَذَا عَذْبٌ فُرَاتٌ وَهَذَا مِلْحٌ أَجَاجٌ وَجَعَلَ

بَيْنَهُمَا بَرْزَخًا وَحِجْرًا مَحْجُورًا ^{٥٣}

(٥٣) Wa Huwal lazee marajal bahraini haazaa 'azbun
furaatunw wa haazaa milhun ujaaj; wa ja'ala bainahumaa
barzakhanw wa hijram mahjooraa

وَهُوَ الَّذِي خَلَقَ مِنَ الْمَاءِ بَشَرًا فَجَعَلَهُ نَسَبًا وَصِهْرًا وَكَانَ رَبُّكَ

قَدِيرًا ^{٥٤}

(٥٤) Wa Huwal lazee khalaqa minal maaa'i basharran fa
ja'alahoo nasaban wa sihraa; wa kaana Rabbuka Qadeeraa

وَيَعْبُدُونَ مِنْ دُوْنِ اللَّهِ مَا لَا يَنْفَعُهُمْ وَلَا يَضُرُّهُمْ وَكَانَ الْكَافِرُ عَلَىٰ رَبِّهِ

ظَاهِرًا ^{٥٥}

⑤⁵⁵ Wa ya'budoona min doonil laahi maa laa yanfa'uhum wa
laa yadurruhum; wa kaanal kaafiru 'alaa Rabbihee
zaheeraa

وَمَا آتَيْنَاكُمْ إِلَّا مُبَشِّرًا وَنَذِيرًا ⑤⁶

⑥⁵⁷ Wa maa arsalnaaka illaa mubashshiranw wa nazeeraa

قُلْ مَا أَسْأَلُكُمْ عَلَيْهِ مِنْ أَجْرٍ إِلَّا مَنْ شَاءَ أَنْ يَتَّخِذَ إِلَى رَبِّهِ سَبِيلًا ⑤⁷

⑦⁵⁸ Qul maaa as'alukum 'alaihi min ajrin illaa man shaaa'a ai
yattakhiza ilaa Rabbihee sabeelaa

وَتَوَكَّلْ عَلَى الْحَمِّ الَّذِي لَا يَمُوتُ وَسَبِّحْ بِحَمْدِهِ وَكَفِيْ بِهِ بِذُنُوبِ
عِبَادِهِ خَبِيرًا ⑤⁸

⑧⁵⁹ Wa tawakkal 'alal Haiyil lazee laa yamootu wa sabbih
bihamdih; wa kafaa bihee bizunoobi 'ibaadihee khabeeraa

إِلَّذِي خَلَقَ السَّمَاوَاتِ وَالْأَرْضَ وَمَا يَنْهَا فِي سِتَّةِ أَيَّامٍ ثُمَّ اسْتَوَى عَلَى
الْعَرْشِ أَكْرَحَمْ فَسَعَلَ بِهِ خَبِيرًا ⑤⁹

⁽⁵⁹⁾ Allazee khalaqas samaawaati wal arda wa maa bainahumaa fee sittati aiyaamin summmmastawaa 'alal 'Arsh; ar Rahmaanu fas'al bihee khabeeraa

وَإِذَا قِيلَ لَهُمْ اسْجُدُوا لِلرَّحْمَنِ قَالُوا وَمَا الرَّحْمَنُ أَنْسُجُدُ لِمَا
تَأْمُرُنَا وَزَادُهُمْ نُفُورًا

السجدة ع

⁽⁶⁰⁾ Wa izaa qeela lahumus judoo lir Rahmaani qaaloo wa mar Rahmaanu anasjudu limaa taamurunaa wa zaadahum nufooraa (section) (make sajda)

السجدة سع

⁽⁶¹⁾ تَبَرَّكَ الَّذِي جَعَلَ فِي السَّمَاءِ بُرُوجًا وَجَعَلَ فِيهَا سِرْجًا وَقَمَرًا مُّنِيرًا

⁽⁶¹⁾ Tabaarakal lazee ja'ala fis samaaa'i buroojanw wa ja'ala feehaa siraajanw wa qamaram muneeraa

وَهُوَ الَّذِي جَعَلَ اللَّيْلَ وَالنَّهَارَ خِلْفَةً لِمَنْ أَرَادَ أَنْ يَذَّكَّرَ أَوْ أَرَادَ شُكُورًا

(62)

⁽⁶²⁾ Wa huwal lazee ja'alal laila wannahaara khilfatal liman araada ai yazzakkara aw araadaa shookeeraa

وَعِبَادُ الرَّحْمَنِ الَّذِينَ يَمْشُونَ عَلَى الْأَرْضِ هُوَنَا وَإِذَا خَاطَبُهُمْ
الْجَهِلُونَ قَالُوا سَلَامًا ⁽⁶³⁾

⑬ Wa 'ibaadur Rahmaanil lazeena yamshoona 'alal ardi
hawnaw wa izaa khaata bahumul jaahiloona qaaloo
salaamaa

وَالَّذِينَ يَبِيِّنُونَ لِرَبِّهِمْ سُجَّدًا وَقِيَامًا ⁽⁶⁴⁾

⑭ Wallazeena yabeetoona li Rabbihim sujjadanw wa
qiyaamaa

وَالَّذِينَ يَقُولُونَ رَبَّنَا اصْرِفْ عَنَّا عَذَابَ جَهَنَّمَ إِنَّ عَذَابَهَا كَانَ
غَرَامًا ⁽⁶⁵⁾

⑮ Wallazeena yaqooloona Rabbanas rif 'annnaa 'azaaba
Jahannama inn 'azaabahaa kaana gharaamaa

إِنَّهَا سَاءَتْ مُسْتَقَرًّا وَمُقَامًا ⁽⁶⁶⁾

⑯ Innahaa saaa'at mustaqarranw wa muqaamaa

وَالَّذِينَ إِذَا آنْفَقُوا لَمْ يُسْرِفُوا وَلَمْ يَقْتُرُوا وَكَانَ بَيْنَ ذَلِكَ قَوَاماً ⁽⁶⁷⁾

⑰ Wallazeena izaaa anfaqoo lam yusrifoo wa lam yaqturoo
wa kaana baina zaalika qawaamaa

وَالَّذِينَ لَا يَدْعُونَ مَعَ اللَّهِ إِلَهًا أَخْرَ وَلَا يَقْتُلُونَ النَّفْسَ الَّتِي حَرَمَ اللَّهُ
إِلَّا بِالْحَقِّ وَلَا يَرْتُونَ حَجَّ وَمَنْ يَفْعَلُ ذَلِكَ يَلْقَ أَثَامًا^{٦٨}

⑥٨ Wallazeena laa yad'ona ma'al laahi ilaahan aakhara wa
laa yaqtuloonan nafsal latee harramal laahu illaa bilhaqqi
wa laa yaznoon; wa mai yaf'al zaalika yalqa asaamaa

يُضَعَّفُ لَهُ الْعَذَابُ يَوْمَ الْقِيمَةِ وَيَخْلُدُ فِيهِ مُهَانًا^{٦٩}

⑥٩ Yudaa'af lahul 'azaabu Yawmal Qiyaamati wa yakhlud
feehee muhaanaa

إِلَّا مَنْ تَابَ وَأَمَنَ وَعَمِلَ عَمَلًا صَالِحًا فَأُولَئِكَ يُبَدِّلُ اللَّهُ سِيَّاتِهِمْ
حَسَنَتٌ وَكَانَ اللَّهُ غَفُورًا رَّحِيمًا^{٧٠}

⑦٠ Illaa man taaba wa 'aamana wa 'amila 'amalan saalihan
fa ulaaa'ika yubad dilul laahu saiyi aatihim hasanaat; wa
kaanal laahu Ghafoorar Raheemaa

وَمَنْ تَابَ وَعَمِلَ صَالِحًا فَإِنَّهُ يَتُوبُ إِلَى اللَّهِ مَتَابًا^{٧١}

⑦١ Wa man taaba wa 'amila saalihan fa innahoo yatoobu
ilal laahi mataabaa

وَالَّذِينَ لَا يَشْهَدُونَ الرُّؤْرُ وَإِذَا مَرُوا بِاللُّغُوِ مَرُوا كِرَاماً^{٧٢}

⑦ Wallazeena laa yash hadoonaz zoora wa izaa marroo
billaghwi marroo kiraamaa

وَالَّذِينَ إِذَا ذُكْرُوا بِأْيَتٍ رَّأَبِهِمْ لَمْ يَخْرُوا عَلَيْهَا صُمًّا وَعُمَيَانًا ⑦

⑧ Wallazeena izaa zukkiroo bi Aayaati Rabbihim lam
yakhirroo 'alaihaa summanw wa'umyaanaa

وَالَّذِينَ يَقُولُونَ رَبَّنَا هَبْ لَنَا مِنْ أَزْوَاجِنَا وَذُرِّيَّتِنَا قُرَّةً أَعْيُنٍ وَاجْعَلْنَا⁷⁴⁾
لِلْمُتَّقِينَ إِمَامًا

⑨ Wallazeena yaqooloona Rabbanaa hab lanaa min
azwaajinaa wa zurriyatinaa qurrata a'yuninw waj 'alnaa
lilmuttaqeena Imaamaa

أُولَئِكَ يُجْزَوْنَ الْغُرْفَةَ بِمَا صَبَرُوا وَيُلْقَوْنَ فِيهَا تَحِيَّةً وَسَلْمًا ⑩

⑪ Ulaaa'ika yujzawnal ghurfata bimaa sabaroo wa
yulaqqawna feehaa tahiyyatanw wa salaamaa

خَلِدِيْنَ فِيهَا حَسْنَتُ مُسْتَقَرًّا وَمَقَامًا ⑫

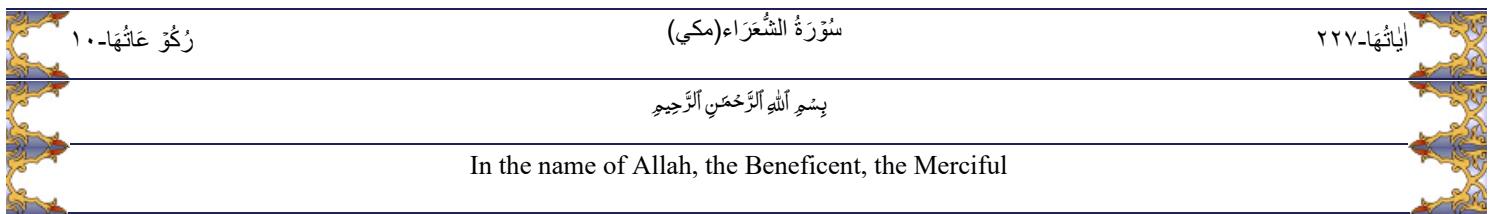
⑬ Khaalideena feehaa; hasunat mustaqarranw wa
muqaamaa

قُلْ مَا يَعْبُدُوا إِلَّا لَوْلَا دُعَاوٌ كُمْ فَقَدْ كَذَّبْتُمْ فَسَوْفَ يَكُونُ لِزَامًا

٧٧

⑦ Qul maa ya'ba'u bikum Rabbee law laa du'aaa'ukum faqad kazzabtum fasawfa yakoonu lizaamaa (section)

أربع



المنزل سورة

٥-
المنزل . Taa-Seeen-Meeem

٢٧ تِلْكَ أَيْتُ الْكِتَبُ الْمُبِينُ

② Tilka Aayaatul Kitaabil Mubeen

لَعَلَّكَ بِأَخْرَجْتَ نَفْسَكَ أَلَا يَكُونُوا مُؤْمِنِينَ ③

③ La'allaka baakhi'un nafsaka allaa yakoonoo mu'mineen

إِنَّ نَّشَاءُ نُنْزِلُ عَلَيْهِمْ مِّنَ السَّمَاءِ أَيَّةً فَظَلَّتْ أَعْنَاقُهُمْ لَهَا خُضِعِينَ ④

④ In nashaa nunazzil 'alaihim minas samaaa'i Aayatan
fazallat a'naaquhum lahaa khaadi'een

وَمَا يَأْتِيهِمْ مِّنْ ذُكْرٍ مِّنَ الرَّحْمَنِ مُحَدَّثٌ إِلَّا كَانُوا عَنْهُ مُغْرِضِينَ ⑤

⑤ Wa maa yaateehim min zikrim minar Rahmaani
muhdasin illaa kaanoo 'anhu mu'rideen

فَقَدْ كَذَّبُوا فَسَيَأْتِيهِمْ أَنْبَؤُا مَا كَانُوا بِهِ يَسْتَهِزُونَ ⑥

⑥ Faqad kazzaboo fasa yaateehim ambaaa'u maa kaanoo
bihee yastahzi'oon

أَوْلَمْ يَرَوْا إِلَى الْأَرْضِ كَمْ أَنْبَثْنَا فِيهَا مِنْ كُلِّ زَوْجٍ كَرِيمٍ ⑦

⑦ Awa lam yaraw ilal ardi kam ambatnaa feehaa min kulli
zawjin kareem

إِنَّ فِي ذَلِكَ لِآيَةً ۖ وَمَا كَانَ أَكْثَرُهُمْ مُّؤْمِنِينَ ⑧

⑧ Inn fee zaalika la Aayah; wa maa kaana aksaruhum
mu'mineen

وَإِنَّ رَبَّكَ لَهُوَ الْعَزِيزُ الرَّحِيمُ ⑨

⑨ Wa inna Rabbaka la Huwal 'Azeezur Raheem (section)

٥٤

وَإِذْ نَادَى رَبُّكَ مُوسَى أَنِ ائْتِ الْقَوْمَ الظَّالِمِينَ ⑩

⑩ Wa iz naadaa Rabbuka Moosaaa ani'-til qawmaz
zaalimeen

قَوْمٌ فِرْعَوْنٌ أَلَا يَتَّقُونَ ⑪

⑪ Qawma Fir'awn; alaa yattaqoon

قَالَ رَبٌّ إِنِّي أَخَافُ أَنْ يُكَذِّبُونِ ⑫

⑫ Qaala Rabbi inneee akhaafu ai yukazziboon

وَيَضِيقُ صَدْرِي وَلَا يَنْطَلِقُ لِسَانِي فَأَرْسِلْ إِلَى هُرُونَ ⑬

⑬ Wa yadeequ sadree wa laa yantaliyu lisaanee fa arsil ilaa
Haaroon

وَلَهُمْ عَلَى ذَنْبٍ فَآخَافُ أَنْ يَقْتُلُونِ ⑭

⑭ Wa lahum 'alaiya zambun fa akhaafu ai yaqtuloon

قَالَ كَلَّا فَإِذْهَبَا بِأَيْتَنَا إِنَّا مَعْكُمْ مُّسْتَمْعُونَ ⑮

⑮ Qaala kallaa fazhabaa bi Aayaatinaaa innaa ma'akum
mustami'oon

فَأَتَيْنَا فِرْعَوْنَ فَقُولَا إِنَّا رَسُولُ رَبِّ الْعَلَمِينَ ⑯

⑯ Faatiyaa Fir'awna faqoolaah innaa Rasoolu Rabbil
'aalameen

أَنْ أَرْسِلُ مَعَنَا بَنِيَّ إِسْرَآءِيلَ^{١٧}

⑯ An arsil ma'anaa Baneee Israaa'eel

قَالَ الَّمْ نُرِبِّكَ فِينَا وَلِيَدًا وَلَيْثَ فِينَا مِنْ عُمُرِكَ سِنِينَ^{١٨}

⑰ Qaala alam nurabbika feenaa waleedanw wa labista
feenaa min 'umurika sineen

وَفَعَلْتَ فَعْلَتَكَ الَّتِي فَعَلْتَ وَأَنْتَ مِنَ الْكُفَّارِينَ^{١٩}

⑲ Wa fa'alta fa'latakal latee fa'alta wa anta minal kaafireen

قَالَ فَعَلْتُهَا إِذَا وَأَنَا مِنَ الضَّالِّينَ^{٢٠}

⑳ Qaala fa'altuhaaa izanw wa ana minad daaaleen

فَقَرَرْتُ مِنْكُمْ لَمَّا خِفْتُكُمْ فَوَهَبَ لِي رَبِّي حُكْمًا وَجَعَلَنِي مِنَ
الْمُرْسِلِينَ^{٢١}

㉑ Fafarartu minkum lam maa khiftukum fawahaba lee
Rabee hukmanw wa ja'alanee minal mursaleen

وَتِلْكَ نِعْمَةٌ تَمْنَهَا عَلَىَّ أَنْ عَبَدْتَ بَنِيَّ إِسْرَآءِيلَ^{٢٢}

㉒ Wa tilka ni'matun tamun nuhaa 'alaiya an 'abbatta
Baneee Israaa'eel

قَالَ فِرْعَوْنٌ وَمَا رَبُّ الْعَلَمِينَ ط^㉓

㉓ Qaala Fir'awnu wa maa Rabbul 'aalameen

قَالَ رَبُّ السَّمَاوَاتِ وَالْأَرْضِ وَمَا يَيْنَهُمَا إِنْ كُنْتُمْ مُّؤْقِنِينَ ④

㉔ Qaala Rabbus samaawaati wal ardi wa maa bainahumaa
in kuntum mooqineen

قَالَ لِمَنْ حَوْلَهُ أَلَا تَسْتَمْعُونَ ⑤

㉕ Qaala liman hawlahooo alaa tastami'oon

قَالَ رَبُّكُمْ وَرَبُّ أَبَاءِكُمْ الْأَوَّلِينَ ⑥

㉖ Qaala Rabbukum wa Rabbu aabaaa'ikumul awwaleen

قَالَ إِنَّ رَسُولَكُمُ الَّذِي أُرْسِلَ إِلَيْكُمْ لَمَجْنُونٌ ⑦

㉗ Qaala inna Rasoolakumul lazee ursila ilaikum
lamajnoon

قَالَ رَبُّ الْمَشْرِقِ وَالْمَغْرِبِ وَمَا يَيْنَهُمَا إِنْ كُنْتُمْ تَعْقِلُونَ ⑧

㉘ Qaala Rabbul mashriqi wal maghribi wa maa baina
humaa in kuntum ta'qiloon

قَالَ لِئِنِ اتَّخَذْتَ إِلَهًا غَيْرِيْ لَا جَعَلْنَكَ مِنَ الْمَسْجُونِيْنَ ⁽²⁹⁾

②⁹ Qaala la'init takhazta ilaahan ghairee la aj'alannaka
minal masjooneen

قَالَ أَوْلَوْ جِئْتُكَ بِشَيْءٍ مُّبِينٍ ^ج ⁽³⁰⁾

③⁰ Qaala awalaw ji'tuka bishai'im mubeen

قَالَ فَأْتِ بِهِ إِنْ كُنْتَ مِنَ الصَّدِيقِيْنَ ⁽³¹⁾

③¹ Qaala faati biheee in kunta minas saadiqeen

فَآلَقَى عَصَاهُ فَإِذَا هِيَ تُعَبَّانٌ مُّبِينٌ ^{صلح} ⁽³²⁾

③² Fa alqaa 'asaahu fa izaaa hiya su'baanum mubeen

وَنَزَعَ يَدَهُ فَإِذَا هِيَ بَيْضَاءُ لِلنَّظَرِيْنَ ^ع ⁽³³⁾

③³ Wa naza'a yadahoo faizaa hiya baidaaa'u linnaa zireen

ع (section)

قَالَ لِلْمَلَأِ حَوْلَهُ إِنَّ هَذَا السَّحْرُ عَلَيْمٌ ⁽³⁴⁾

③⁴ Qaala lilmala-i hawlahooo inna haazaa lasaahirun 'aleem

يُرِيدُ أَنْ يُخْرِجُكُمْ مِّنْ أَرْضِكُمْ بِسِحْرٍ^{صَلَوة} فَمَاذَا تَأْمُرُونَ^{③⁵}

⑤ Yureedu ai yukhrijakum min ardikum bisihrihee
famaazaa taamuroon

قَالُوا أَرْجِهُ وَأَخَاهُ وَابْعَثْ فِي الْمَدَآئِنِ حُشْرِينَ^{③⁶}

⑥ Qaalooo arjih wa akhaahu wab'as filmadaaa'ini
haashireen

يَا تُوكَ بِكُلِّ سَحَّارٍ عَلِيهِمْ^{③⁷}

⑦ Yaatooka bikulli sah haarin 'aleem

فَجُمِعَ السَّحَرَةُ لِمِيقَاتٍ يَوْمٌ مَّعْلُومٌ^{③⁸}

⑧ Fa jumi'as saharatu limeeqaati Yawmim ma'loom

وَقَيْلَ لِلنَّاسِ هَلْ أَنْتُمْ مُجْتَمِعُونَ^{③⁹}

⑨ Wa qeela linnaasi hal antum mujtami'oon

لَعَلَّنَا نَتَّبِعُ السَّحَرَةَ إِنْ كَانُوا هُمُ الْغَلِيبَينَ^{④⁰}

⑩ La'allanaa nattabi'us saharata in kaanoo humul
ghaalibeen

فَلَمَّا جَاءَ السَّحَرَةُ قَالُوا لِفِرْعَوْنَ أَإِنَّ لَنَا لَأَجْرًا إِنْ كُنَّا نَحْنُ الْغَلِيبَينَ^{④¹}

④ Falammaa jaaa'as saharatu qaaloo li Fir'awna a'inna
lanaa la ajran in kunaa nahnul ghaalibeen

قَالَ نَعَمْ وَإِنْكُمْ إِذَا لَمْنَ الْمُقَرَّبِينَ ④

⑤ Qaala na'am wa innakum izal laminal muqarrabeen

قَالَ لَهُمْ مُوسَى أَلْقُوا مَا أَنْتُمْ مُلْقُونَ ④

⑥ Qaala lahum Moosaaa alqoo maaa antum mulqoon

فَأَلْقُوا حِبَالَهُمْ وَعِصِّيَّهُمْ وَقَالُوا بِعْزَةٍ فِرْعَوْنَ إِنَّا لَنَحْنُ الْغَلِيُونَ ④

⑦ Fa alqaw hibaalahum wa 'isiyyahum wa qaaloo bi'izzati
Fir'awna innaa lanahnul ghaaliboon

فَأَلْقَى مُوسَى عَصَاهُ فَإِذَا هِيَ تَلَقَّفُ مَا يَأْفِكُونَ ④

⑧ Fa alqaa Moosaa 'asaahu fa izaa hiya talqafu maa
yaafikoon

فَأَلْقَى السَّحَرَرُ سَجَدِينَ ④

⑨ Fa ulqiyas saharatu saajideen

قَالُوا أَمَنَّا بِرَبِّ الْعِلْمِينَ ④

④⁷ Qaalooo aamannaa bi Rabbil 'aalameen

رَبِّ مُوسَى وَهَرُونَ ④⁸

④⁸ Rabbi Moosaa wa Haaroon

قَالَ أَمَنْتُمْ لَهُ قَبْلَ أَنْ أَذْنَ لَكُمْ إِنَّهُ لَكَبِيرٌ كُمْ الَّذِي عَلِمَ كُمُ السِّحْرَ
فَلَسَوْنَ تَعْلَمُونَ ٤٩ لَا قَطْعَنَ أَيْدِيْكُمْ وَأَرْجُلُكُمْ مِّنْ خِلَافٍ
وَلَا صَلِبَتَكُمْ أَجْمَعِينَ ٥٠

④⁹ Qaala aamantum lahoo qabla an aazana lakum innahoo
lakabeerukumul lazee 'alla makumus sihra falasawfa
ta'lamoon; la uqatti'anna aidiyakum wa arjulakum min
khilaafinw wa la usallibanna kum ajma'een

قَالُوا لَا ضَيْرٌ إِنَّا إِلَى رَبِّنَا مُنْقَلِبُونَ ٥١

⑤⁰ Qaaloo la daira innaaa ilaa Rabbinaa munqalliboon

إِنَّا نُطْمَعُ أَنْ يَغْفِرَ لَنَا رَبِّنَا خَطِينَا أَنْ كُنَّا أَوَّلَ الْمُؤْمِنِينَ ٥٢

⑤¹ Innaa natma'u ai yaghfira lanaa Rabbunna khataa
yaanaaa an kunnaaa awwalal mu'mineen (section)

وَأَوْحَيْنَا إِلَى مُوسَى أَنْ أَسْرِ بِعِبَادِيَّ إِنَّكُمْ مُّتَّبِعُونَ ٥٣

⑤۲) Wa awhainaaa ilaa Moosaaa an asri bi'ibaadeee innakum
muttaba'oon

فَأَرْسَلَ فِرْعَوْنٌ فِي الْمَدَآءِنِ حَشِيرِينَ ٥٣

⑤۳) Fa arsala Fir'awnu filmadaaa'ini haashireen

إِنَّ هُؤُلَاءِ لَشَرُذْمَةٌ قَلِيلُونَ ٥٤

⑤۴) Inna haaa'ulaaa'i lashir zimatun qaleeloon

وَإِنَّهُمْ لَنَا لَغَآبُطُونَ ٥٥

⑤۵) Wa innahum lanaa laghaaa'izoon

وَإِنَّا لَجَمِيعُهُمْ حَلِيمُونَ ٥٦

⑤۶) Wa innaa lajamee'un haaziroon

فَأَخْرَجْنَاهُمْ مِّنْ جَنَّتٍ وَّعَيْوَنٍ ٥٧

⑤۷) Fa akhrajnaahum min Jannaatinw wa 'uyoon

وَكُنُوزٍ وَّمَقَامٍ كَرِيمٍ ٥٨

⑤۸) Wa kunoozinw wa ma qaamin kareem

كَذِيلَكَ وَأَوْرَثْنَاهَا بَنِيَّ إِسْرَآءِيلَ ٥٩

⑤۹) Kazaalika wa awrasnaahaa Baneee Israaa'eel

فَآتُبْعُهُمْ مُّشْرِقِينَ ^{٦٠}

⑥٠ Fa atba'oohum mushriqeen

فَلَمَّا تَرَأَءَ الْجَمْعُنِ قَالَ أَصْحَبُ مُوسَى إِنَّا لَمُدْرَكُونَ ^{٦١}

⑥١ Falammaa taraaa'al jam'aani qaala as haabu Moosaaa
innaa lamudrakoon

قَالَ كَلَّا إِنَّ مَعِي رَبِّي سَيِّدِنَاينَ ^{٦٢}

⑥٢ Qaala kallaaa inna ma'iya Rabbee sa yahdeen

فَأَوْحَيْنَا إِلَيْ مُوسَى أَنِ اخْرِبْ بِعَصَالَةِ الْبَحْرِ فَانْفَلَقَ فَكَانَ كُلُّ فِرْقٍ
كَالْطَّوِيدِ الْعَظِيمِ ^{٦٣}

⑥٣ Fa awhainaaa ilaa Moosaaa anidrib bi'asaakal bahra
fanfalaqa fakaana kullu firqin kattawdil 'azeem

وَأَزْلَفْنَا ثُمَّ الْآخِرِينَ ^{٦٤}

⑥٤ Wa azlafnaa sammal aakhareen

وَأَنْجَيْنَا مُوسَى وَمَنْ مَعَهُ أَجْمَعِينَ ^{٦٥}

⑥٥ Wa anjaina Moosaa wa mam ma'ahooo ajma'een

ٌّمَّ أَغْرَقْنَا الْأَخَرِينَ^{٦٦}

⑯ Summa aghraqnal aakhareen

إِنَّ فِي ذَلِكَ لَايَةً^{٦٧} وَمَا كَانَ أَكْثَرُهُمْ مُؤْمِنِينَ

⑰ Inna fee zaalika la Aayaah; wa maa kaana aksaru hu
mu'mineen

وَإِنَّ رَبَّكَ لَهُوَ الْعَزِيزُ الرَّحِيمُ^{٦٨}

⑱ Wa inna Rabbaka la Huwal 'Azeezur Raheem (section)

٧٤

وَاتْلُ عَلَيْهِمْ نَبَأَ إِبْرَاهِيمَ^{٦٩}

⑲ Watlu 'alaihim naba-a Ibreaheem

إِذْ قَالَ لِأَبِيهِ وَقَوْمِهِ مَا تَعْبُدُونَ^{٧٠}

⑳ Iz qaala li abeehi wa qawmihee maa ta'budoon

قَالُوا نَعْبُدُ أَصْنَامًا فَنَظَلُّ لَهَا غَرِيفِينَ^{٧١}

㉑ Qaaloo na'budu asnaaman fanazallu lahaa 'aakifeen

قَالَ هَلْ يَسْمَعُونَ كُمْ إِذْ تَدْعُونَ^{٧٢}

㉒ Qaala hal yasma'oona kum iz tad'oon

أَوْ يَنْفَعُونَكُمْ أَوْ يَضْرُونَ^{٧٣}

⑦٣ Aw yanfa'oonakum aw yadurroon

قَالُوا بَلْ وَجَدْنَا آبَاءَنَا كَذِلِكَ يَفْعَلُونَ^{٧٤}

⑦٤ Qaaloo bal wajadnaaa aabaaa 'anaa kazaalika yaf'aloon

قَالَ أَفَرَءَيْتُمْ مَا كُنْتُمْ تَعْبُدُونَ^{٧٥}

⑦٥ Qaala afara 'aitum maa kuntum ta'budoon

أَنْتُمْ وَآبَاؤُكُمُ الْأَقْدَمُونَ^{٧٦}

⑦٦ Antum wa aabaaa'ukumul aqdamoon

فَإِنَّهُمْ عَدُوٌّ لِّلَّا رَبِّ الْعَالَمِينَ^{٧٧}

⑦٧ Fa innahum 'aduwwul leee illaa Rabbal 'aalameen

الَّذِي خَلَقَنِي فَهُوَ يَهْدِيْنِ^{٧٨}

⑦٨ Allazee khalaqanee fa Huwa yahdeen

وَالَّذِي هُوَ يُطْعِمُنِي وَيَسْقِيْنِ^{٧٩}

⑦٩ Wallazee Huwa yut'imunee wa yasqeen

وَإِذَا مَرِضْتُ فَهُوَ يَشْفِيْنِ^{٨٠}

⑧٠ Wa izaa mardtu fahuwa yashfeen

وَالَّذِي يُمِينُنِي ثُمَّ يُخْبِئُنِي ٨١

⑧١ Wallazee yumeetunee summa yuhyeen

وَالَّذِي أَطْمَعَ أَنْ يَغْفِرَ لِي خَطَّيْعَتِي يَوْمَ الدِّينِ ٨٢

⑧٢ Wallazee atma'u ai yaghfira lee khatee' atee Yawmad

Deen

رَبِّ هَبْ لِي حُكْمًا وَالْحِقْنَى بِالصَّلِحِينِ ٨٣

⑧٣ Rabbi hab lee hukmanw wa alhiqnee bis saaliheen

وَاجْعَلْ لِي لِسَانَ صِدْقٍ فِي الْآخِرِينَ ٨٤

⑧٤ Waj'al lee lisaana sidqin fil aakhireen

وَاجْعَلْنِي مِنْ وَرَثَةِ جَنَّةِ النَّعِيمِ ٨٥

⑧٥ Waj'alnee minw warasati Jannnatin Na'eem

وَاغْفِرْ لِأَبِيَّ إِنَّهُ كَانَ مِنَ الضَّالِّينِ ٨٦

⑧٦ Waghfir li abeee innahoo kaana mind daalleen

وَلَا تُخْزِنِي يَوْمَ يُبَعْثُونَ ٨٧

⑧٧ Wa laa tukhzinee Yawma yub'asoon

يَوْمَ لَا يَنْفَعُ مَالٌ وَّلَا بُنُونٌ^{٨٨}

⑧ Yawma laa yanfa'u maalunw wa laa banoon

إِلَّا مَنْ أَتَى اللَّهَ بِقَلْبٍ سَلِيمٍ^{٨٩}

⑨ Illaa man atal laaha biqalbin saleem

وَأَرْلَفَتِ الْجَنَّةُ لِلْمُتَّقِينَ^{٩٠}

⑩ Wa uzlifatil Jannatu lilmuttaqeen

وَبُرِزَتِ الْجَحِيمُ لِلْغُوَيْنَ^{٩١}

⑪ Wa burrizatil Jaheemu lilghaaween

وَقِيلَ لَهُمْ أَيْنَمَا كُنْتُمْ تَعْبُدُونَ^{٩٢}

⑫ Wa qeela lahum aina maa kuntum ta'budoon

مِنْ دُونِ اللَّهِ هَلْ يَنْصُرُونَكُمْ أَوْ يَنْتَصِرُونَ^{٩٣}

⑬ Min doonil laahi hal yansuroonakum aw yantasiroon

فَكُبَكِبُوا فِيهَا هُمْ وَالْغَاوِنَ^{٩٤}

⑭ Fakubkiboo feehaa hum walghaawoon

وَجْنُودٌ إِبْلِيسَ أَجْمَعُونَ^{٩٥}

⑯ Wa junoodu Ibleesa ajma'oon

قَالُوا وَهُمْ فِيهَا يَخْتَصِمُونَ^{٩٦}

⑯ Qaaloo wa hum feehaa yakkhtasimoon

تَالَّهُ أَنْ كُنَّا لَفِي ضَلَالٍ مُّبِينٍ^{٩٧}

⑯ Tallaahi in kunnaa lafee dalaalim mubeen

إِذْ نُسَوِّيْكُمْ بِرَبِّ الْعَلَمِيْنَ^{٩٨}

⑯ Iz nusawweekum bi Rabbil 'aalameen

وَمَا آخَذْنَا إِلَّا الْمُجْرِمُونَ^{٩٩}

⑯ Wa maaa adallanaaaa illal mujrimoon

فَمَا لَنَا مِنْ شُفَعَيْنَ^{١٠٠}

⑯ Famaa lanaa min shaa fi'een

وَلَا صَدِيقٌ حَمِيْمٌ^{١٠١}

⑯ Wa laa sadeeqin hameem

فَلَوْ أَنَّ لَنَا كَرَّةً فَنَكُونَ مِنَ الْمُؤْمِنِيْنَ^{١٠٢}

⑯ Falaw anna lanaa karratan fanakoona minal mu'mineen

إِنَّ فِي ذَلِكَ لَايَةً ٌ وَمَا كَانَ أَكْثَرُهُمْ مُؤْمِنِينَ ⑯

⑯ Inna fee zaalika la Aayatanw wa maa kaana aksaruhum
mu'mineen

وَإِنَّ رَبَّكَ لَهُوَ الْعَزِيزُ الرَّحِيمُ ⑯

⑯ Wa inna Rabbaka la Huwal 'Azeezur Raheem (section)

٨

كَذَّبُوا قَوْمٌ نُوحٌ الْمُرْسَلِينَ ٦

⑯ Kazzabat qawmu Noohinil Mursaleen

إِذْ قَالَ لَهُمْ أَخْوَهُمْ نُوحٌ أَلَا تَتَّقُونَ ٧

⑯ Iz qaala lahum akhoohum Noohun alaa tattaqoon

إِنِّي لَكُمْ رَسُولٌ أَمِينٌ ٨

⑯ Innee lakum Rasoolun ameen

فَاتَّقُوا اللَّهَ وَأَطِيعُونِ ٩

⑯ Fattaqullaaha wa atee'oon

وَمَا آتَيْتُكُمْ عَلَيْهِ مِنْ أَجْرٍ إِنْ أَجْرِيَ إِلَّا عَلَىٰ رَبِّ الْعَالَمِينَ ^ج
⑩⁹

⑩⁹ Wa maaa as'alukum 'alaihi min ajrin in ajriya illaa 'ala
Rabbil 'aalameen

فَاتَّقُوا اللَّهَ وَأَطِيعُونِ ^ط
⑪⁹

⑪⁹ Fattaqul laaha wa atee'oon

قَالُوا أَنُؤْمِنُ لَكُمْ وَإِنَّمَا تَنْهَىٰ عَنِ الْمُنْذَرِ ^ط
⑫⁹

⑫⁹ Qaalooo anu'minu laka wattaba 'akal arzaloon

قَالَ وَمَا عِلْمِي بِمَا كَانُوا يَعْمَلُونَ ^ج
⑬⁹

⑬⁹ Qaala wa maa 'ilmee bimaa kaanoo ya'maloon

إِنْ حِسَابُهُمْ إِلَّا عَلَىٰ رَبِّيٍّ لَوْ تَشْعُرُونَ ^ج
⑭⁹

⑭⁹ In hisaabuhum illaa 'ala Rabbee law tash'uroon

وَمَا أَنَا بِطَارِدٍ الْمُؤْمِنِينَ ^ج
⑮⁹

⑮⁹ Wa maaa ana bitaaridil mu'mineen

إِنْ أَنَا إِلَّا نَذِيرٌ مُّبِينٌ ^ط
⑯⁹

⑯⁹ In ana illaa nazeerum mubeen

قَالُوا لِئِنْ لَّمْ تَتَنَزَّلْ يَنْوَعْ لَتَكُونَنَّ مِنَ الْمَرْجُومِينَ ^٦ ^(١٦)

⑯ Qaaloo la'il lam tantahi yaa Noohu latakoonanna minal marjoomeen

قَالَ رَبِّ إِنَّ قَوْمِيْ كَذَّبُونِ ^{صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ} ^(١٧)

⑰ Qaala Rabbi inna qawmee kazzaboon

الصلوة

فَأَفْتَحْ بَيْنِيْ وَبَيْنَهُمْ فَتَحًا وَنَجِنَيْ وَمَنْ مَعِيْ مِنَ الْمُؤْمِنِينَ ^(١٨)

⑱ Faftab bainee wa bai nahum fat hanw wa najjinee wa mam ma'iya minal mu'mineen

فَأَنْجَيْنَاهُ وَمَنْ مَعَهُ فِي الْفُلْكِ الْمَشْحُونِ ^(١٩)

⑲ Fa anjainaahu wa mamma'ahoo fil fulkil mashhoon

ثُمَّ أَغْرَقْنَا بَعْدُ الْبَقِيرَنِ ^{٢٠}

⑳ Summa aghraqnaa ba'dul baaqeen

إِنَّ فِي ذَلِكَ لَآيَةً ^٦ وَمَا كَانَ أَكْثَرُهُمْ مُّؤْمِنِينَ ^(٢١)

㉑ Inna fee zaalika la Aayaah; wa maa kaana aksaruhum mu'mineen

وَإِنَّ رَبَّكَ لَهُوَ الْعَزِيزُ الرَّحِيمُ ^(٢٢)

⑯ Wa inna Rabbaka la huwal 'Azeezur Raheem (section)

٩

كَذَّبُتُ عَادٌ إِلَّا مُرْسَلِينَ^{صِلْحٌ} ⑯

⑯ Kazzabat 'Aadunil mursaleen

إِذْ قَالَ لَهُمْ أَخْوَهُمْ هُوَدٌ أَلَا تَتَقَوَّنَ ⑯

⑯ Iz qaala lahum akhoohum Hoodun alaa tattaqoon

إِنِّي لَكُمْ رَسُولٌ أَمِينٌ ⑯

⑯ Innee lakum Rasoolun ameen

فَاتَّقُوا اللَّهَ وَأَطِيعُونِ ⑯

⑯ Fattaqullaaha wa atee'oon

وَمَا آتَيْتُكُمْ عَلَيْهِ مِنْ أَجْرٍ إِنَّ أَجْرِيَ إِلَّا عَلَىٰ رَبِّ الْعَالَمِينَ ⑯

⑯ Wa maa as'alukum 'alaihi min ajrin in ajriya illaa 'alaa
Rabbil 'aalameen

أَتَبْنُونَ بِكُلِّ رِيحٍ أَيَّةً تَعْبُثُونَ ⑯

⑯ Atabnoona bikulli ree'in aayatan ta'basoon

وَتَتَحَذَّلُونَ مَصَانِعَ لَعَلَّكُمْ تَخْلُدُونَ ⑯

⁽¹²⁹⁾ Wa tattakhizooна masaani'a la'allakum takhludoon

وَإِذَا بَطَشْتُمْ بَطَشْتُمْ جَبَّارِينَ ﴿١٣٠﴾

⁽¹³⁰⁾ Wa izaa batashtum batashtum jabbaareen

فَاتَّقُوا اللَّهَ وَأَطِيعُونِ ﴿١٣١﴾

⁽¹³¹⁾ Fattaqul laaha wa atee'oon

وَاتَّقُوا الَّذِي أَمَدَّكُمْ بِمَا تَعْلَمُونَ ﴿١٣٢﴾

⁽¹³²⁾ Wattaqul lazeee amad dakum bimaa ta'lamoон

أَمَدَّكُمْ بِأَنْعَامٍ وَّبَنِينَ ﴿١٣٣﴾

⁽¹³³⁾ Amaddakum bi an'aa minw wa baneen

وَجَنَّتٌ وَّعَيْوَنٌ ﴿١٣٤﴾

⁽¹³⁴⁾ Wa jannaatinw wa 'uyoon

إِنِّي أَخَافُ عَلَيْكُمْ عَذَابَ يَوْمٍ عَظِيمٍ ﴿١٣٥﴾

⁽¹³⁵⁾ Innee akhaafu 'alaikum 'azaaba Yawmin 'azeem

قَالُوا سَوَاءٌ عَلَيْنَا أَوْ عَزْلَتْ أَمْ لَمْ تَكُنْ مِّنَ الْوَعِظِينَ ﴿١٣٦﴾

⁽¹³⁶⁾ Qaaloo sawaaa'un 'alainaаа awa 'azta am lam takum
minal waa'izeen

إِنْ هَذَا إِلَّا خُلُقُ الْأَوَّلِينَ^{١٣٧}

⑬ In haazaaa illaa khuluqul awwaleen

وَمَا نَحْنُ بِمُعَذِّبِينَ^{١٣٨}

⑭ Wa maa nahnu bimu 'azzabeen

فَكَذَّبُوهُ فَأَهْلَكُنَّهُمْ أَنَّ فِي ذَلِكَ لَا يَةٌ^{١٣٩} وَمَا كَانَ أَكْثَرُهُمْ مُؤْمِنِينَ

⑮ Fakazzabohu fa ahlaknaahum; inna fee zaalika la aayah; wa maa kaana aksaruhum mu'mineen

وَإِنَّ رَبَّكَ لَهُوَ الْعَزِيزُ الرَّحِيمُ^{١٤٠}

⑯ Wa inna Rabbaka la huwal 'Azeezur Raheem (section)

اع ١٠

كَذَّبُتُ ثُمَّوْدَ الْمُرْسَلِينَ^{١٤١}

⑰ Kazzabat Samoodul mursaleen

إِذْ قَالَ لَهُمْ أَخْوَهُمْ صَلِحُ أَلَا تَتَقَوَّنَ^{١٤٢}

⑱ Iz qaala lahum akhoohum Saalihun alaa tattaqoon

إِنِّي لِكُمْ رَسُولٌ أَمِينٌ^{١٤٣}

⑯ Innee lakum Rasoolun ameen

فَاتَّقُوا اللَّهَ وَأَطِيعُونَ^ج

⑯ Fattaqul laaha wa atee'oon

وَمَا آتَيْنَاكُمْ عَلَيْهِ مِنْ أَجْرٍ إِنَّ أَجْرَى إِلَّا عَلَى رَبِّ الْعَالَمِينَ^ط

⑯ Wa maaa as'alukum 'alaihi min ajrin in ajriya illaa 'ala
Rabbil 'aalameen

أَتَنْزَلُ كُوْنَ فِي مَا هُنَّاً أَمْ نَيْنَ^ل

⑯ Atutrakoona fee maa haahunnaaa aamineen

فِي جَنَّتٍ وَّعُيُونٍ^ل

⑯ Fee jannaatinw wa 'uyoon

وَزُرْوَقُ وَنَخْلٌ طَلْعَهَا هَضِيمٌ^ج

⑯ Wa zuroo inw wa nakhlin tal 'uhhaa hadeem

وَتَنْحِتُونَ مِنَ الْجِبَالِ بُيُوتًا فِرِهِيْنَ^ج

⑯ Wa tanhitoona minal jibaali buyootan faariheen

فَاتَّقُوا اللَّهَ وَأَطِيعُونَ^ج

⑯ Fattaqul laaha wa atee'oon

وَلَا تُطِيعُوا أَمْرَ الْمُسْرِفِينَ^{١٥١}

⑯ Wa laa tutee'ooo amral musrifeen

الَّذِينَ يُفْسِدُونَ فِي الْأَرْضِ وَلَا يُصْلِحُونَ^{١٥٢}

⑰ Allazeena yufsidoona fil ardi wa laa yuslihoon

قَالُوا إِنَّمَا أَنْتَ مِنَ الْمُسَحَّرِينَ^{١٥٣}

⑱ Qaalooo innamaa anta minal musahhareen

مَا أَنْتَ إِلَّا بَشَرٌ مِّثْلُنَا^{١٥٤} فَأُتِ بِأُيْةٍ إِنْ كُنْتَ مِنَ الصَّادِقِينَ

⑲ Maaa anta illaa basharum mislunaa faati bi Aayatin in
kunta minas saadiqeen

قَالَ هَذِهِ نَاقَةٌ لَّهَا شِرْبٌ وَلَكُمْ شِرْبٌ يَوْمٌ مَّعْلُومٌ^{١٥٥}

⑳ Qaala haazihee naaqatul lahaa shirbunw walakum shirbu
yawmim ma'loom

وَلَا تَمْسُوهَا بِسُوءٍ فَيَا خُذْ كُمْ عَذَابٌ يَوْمٌ عَظِيمٌ^{١٥٦}

㉑ Wa laa tamassoohaa bisooo'in fa yaakhuzakum 'azaabu
Yawmin 'Azeem

فَعَقَرُوهَا فَاصْبَحُوا نَذِيرِينَ^{١٥٧}

⑯ Fa'aqarohaa fa asbahoo naadimeen

فَأَخَذَهُمُ الْعَذَابُ إِنَّ فِي ذَلِكَ لَآيَةً^{١٥٨} وَمَا كَانَ أَكْثَرُهُمْ مُؤْمِنِينَ

⑯ Fa akhazahumul 'azaab; inna fee zaalika la Aayah; wa maa kaana aksaruhum mu'mineen

وَإِنَّ رَبَّكَ لَهُوَ الْعَزِيزُ الرَّحِيمُ^{١٥٩}

⑯ Wa inna Rabbaka la Huwal 'Azeezur Raheem (section)

١١

كَذَّبُتُ قَوْمًا لُوطٌ إِلَّا مُرْسَلِينَ^{١٦٠}

⑯ kazzabat qawmu Lootinil mursaleen

إِذْ قَالَ لَهُمْ أَخْوَهُمْ لُوطٌ أَلَا تَتَّقُونَ^{١٦١}

⑯ Iz qaala lahum akhoohum Lootun alaa tattaqoon

إِنِّي لِكُمْ رَسُولٌ أَمِينٌ^{١٦٢}

⑯ Innee lakum rasoolun ameen

فَاتَّقُوا اللَّهَ وَأَطِيعُونِ^{١٦٣}

⑯ Fattaqul laaha wa atee'oon

وَمَا آتَيْنَاكُمْ عَلَيْهِ مِنْ أَجْرٍ إِنْ أَجْرٍ إِلَّا عَلَىٰ رَبِّ الْعَالَمِينَ^{١٦٤}

⑯ Wa maaa as'alukum 'alaihi min ajrin in ajriya illaa 'ala
Rabbil 'aalameen

أَتَأْتُونَ الْذُّكْرَانَ مِنَ الْعَلَمِينَ^{١٦٥}

⑯ Ataatoonaz zukraana minal 'aalameen

وَتَذَرَّوْنَ مَا خَلَقَ لَكُمْ رَبُّكُمْ بَلْ أَنْتُمْ قَوْمٌ عَدُوْنَ^{١٦٦}

⑯ Wa tazaroona maa khalaqa lakum Rabbukum min
azwaajikum; bal antum qawmun 'aadoon

قَالُوا لِئِنْ لَّمْ تَنْتَهِ يَلْوُظْ لَتَكُونَنَّ مِنَ الْمُخْرَجِينَ^{١٦٧}

⑯ Qaloo la'il lam tantahi yaa Lootu latakoonanna minal
mukhrajeen

قَالَ إِنِّي لِعَمَلِكُمْ مِنَ الْقَالِيْنَ^{١٦٨}

⑯ Qaala innee li'amalikum minal qaaleen

رَبِّنَا نَحْنُ وَآهْلِي مِمَّا يَعْمَلُونَ^{١٦٩}

⑯ Rabbi najjjinee wa ahlee mimmaa ya'maloon

فَنَجَّيْنَاهُ وَأَهْلَهَ أَجْمَعِينَ^{١٧٠}

⑯ Fanajjainaahu wa ahlahooo ajma'een

إِلَّا عَجُوزًا فِي الْغَيْرِينَ^{١٧١}

⑰ Illaa 'ajoozan filghaabireen

ثُمَّ دَمَرْنَا الْآخَرِينَ^{١٧٢}

⑱ Summa dammarnal aa khareen

وَأَمْطَرْنَا عَلَيْهِمْ مَطَرًا فَسَاءَ مَطَرُ الْمُنْذَرِينَ^{١٧٣}

⑲ Wa amtarnaa 'alaihim mataran fasaaa'a matarul
munzareen

إِنَّ فِي ذَلِكَ لَآيَةً^{١٧٤} وَمَا كَانَ أَكْثَرُهُمْ مُؤْمِنِينَ

⑳ Inna fee zaalika la Aayah; wa maa kaana aksaruhum
mu'mineen

وَإِنَّ رَبَّكَ لَهُوَ الْعَزِيزُ الرَّحِيمُ^{١٧٥}

㉑ Wa inna Rabbaka la Huwal 'Azeezur Raheem (section)

١٢

كَذَّبَ أَصْحَابُ لَئِكَّةِ الْمُرْسَلِينَ^{١٧٦}

⑯ Kazzaba As haabul Aykatil mursaleen

إِذْ قَالَ لَهُمْ شُعَيْبٌ أَلَا تَتَقَوَّنَّ^ج ⑰

⑰ Iz qaala lahum Shu'aybun alaa tattaqoon

إِنِّي لَكُمْ رَسُولٌ أَمِينٌ^ج ⑱

⑱ Innee lakum Rasoolun ameen

فَاتَّقُوا اللَّهَ وَأَطِيعُونِ^ج ⑲

⑲ Fattaqul laaha wa atee'oon

وَمَا آتَيْتُكُمْ عَلَيْهِ مِنْ أَجْرٍ إِنَّ أَجْرَى إِلَّا عَلَى رَبِّ الْعَالَمِينَ^ج ⑳

⑳ Wa maaa as'alukum 'alaihi min ajrin in ajriya illaa 'alaa
Rabbil 'aalameen

أَوْفُوا الْكَيْلَ وَلَا تَكُونُوا مِنَ الْمُخْسِرِينَ^ج ㉑

㉑ Awful kaila wa laa takoonoo minal mukhsireen

وَزِنُوا بِالْقِسْطَاسِ الْمُسْتَقِيمِ^ج ㉒

㉒ Wa zinoo bilqistaasil mustaqeem

وَلَا تَبْخَسُوا النَّاسَ أَشْيَاءَهُمْ وَلَا تَعْثُوا فِي الْأَرْضِ مُفْسِدِينَ^ج ㉓

⑯ Wa laa tabkhasun naasa ashyaaaa 'ahum wa laa ta'saw fil
ardi mufsideen

وَاتَّقُوا الَّذِي خَلَقَكُمْ وَالْجِبْلَةَ الْأَوَّلِينَ ط ⑯

⑯ Wattaqul lazee khalaqakum waljibillatal awwaleen

قَالُوا إِنَّمَا أَنْتَ مِنَ الْمُسَحَّرِينَ ط ⑯

⑯ Qaalooo innamaa anta minal musahhareen

وَمَا أَنْتَ إِلَّا بَشَرٌ مِّثْلُنَا وَإِنْ نَظَنْنَاكَ لَمِنَ الْكُفَّارِينَ ح ⑯

⑯ Wa maaa anta illaa basharum mislunaa wa innazunnu ka
laminal kaazibeen

فَأَسْقِطْ عَلَيْنَا كِسَفًا مِّنَ السَّمَاءِ إِنْ كُنْتَ مِنَ الصَّادِقِينَ ط ⑯

⑯ Fa asquit 'alainaa kisafam minas samaaa'i in kunta minas
saadiqeem

قَالَ رَبِّيَ أَعْلَمُ بِمَا تَعْمَلُونَ ط ⑯

⑯ Qaala Rabbeee a'lamu bimaa ta'maloon

فَكَذَّبُوهُ فَأَخْذَهُمْ عَذَابٌ يَوْمٌ الظُّلْلَةُ إِنَّهُ كَانَ عَذَابُ يَوْمٍ عَظِيمٍ ط ⑯

⑯ Fakazzabohu fa akhazahum 'azaabu Yawmiz zullah;
innahoo kaana 'azaaba Yawmin 'Azeem

إِنَّ فِي ذَلِكَ لَايَةً ٌ وَمَا كَانَ أَكْثَرُهُمْ مُؤْمِنِينَ ⑯

⑯ Inna fee zaalika la Aayah; wa maa kaana aksaruhum
mu'mineen

وَإِنَّ رَبَّكَ لَهُوَ الْعَزِيزُ الرَّحِيمُ ١٩١

⑯ Wa inna Rabbaka la huwal 'Azeezur Raheem (secion)

١٣

وَإِنَّهُ لَتَنزِيلُ رَبِّ الْعَالَمِينَ ١٩٢

⑯ Wa innahoo latanzeelu Rabbil 'aalameen

نَزَّلَ بِهِ الرُّوحُ الْأَمِينُ ١٩٣

⑯ Nazala bihir Roohul Ameen

عَلَى قَلْبِكَ لِتَكُونَ مِنَ الْمُنذِّرِينَ ١٩٤

⑯ 'Alaa qalbika litakoona minal munzireen

بِلِسَانٍ عَرَبِيًّا مُبِينٌ ١٩٥

⑯ Bilisaanin 'Arabiyyim mubeen

وَإِنَّهُ لَفِي زُبُرِ الْأَوَّلِينَ ١٩٦

⑯ Wa innahoo lafee Zuburil awwaleen

أَوْلَمْ يَكُنْ لِّهُمْ أَيَةً أَنْ يَعْلَمَهُ عُلَمَاؤَا بَنِيَّ إِسْرَآءِيلَ^{١٩٧}

⑰ Awalam yakul lahum Aayatan ai ya'lamahoo 'ulamaaa'u
Baneee Israaa'eel

وَلَوْ نَزَّلْنَاهُ عَلَىٰ بَعْضِ الْأَعْجَمِينَ^{١٩٨}

⑱ Wa law nazzalnaahu 'alaa ba'dil a'jameen

فَقَرَأَهُ عَلَيْهِمْ مَا كَانُوا بِهِ مُؤْمِنِينَ^{١٩٩}

⑲ Faqara ahoo 'alaihim maa kaanoo bihee mu'mineen

كَذِلِكَ سَلَكْنَاهُ فِي قُلُوبِ الْمُجْرِمِينَ^{٢٠٠}

⑳ Kazaalika salaknaahu fee quloobil mujrimeen

لَا يُؤْمِنُونَ بِهِ حَتَّىٰ يَرَوُا الْعَذَابَ الْأَلِيمَ^{٢٠١}

㉑ Laa yu'minoona bihee hattaa yarawul 'azaabal aleem

فَيَأْتِيهِمْ بَغْتَةً وَّهُمْ لَا يَشْعُرُونَ^{٢٠٢}

㉒ Fayaatiyahum baghtatanw wa hum laa yash'uroon

فَيَقُولُوا هَلْ نَحْنُ مُنْظَرُونَ^{٢٠٣}

㉓ Fa yaqooloo hal nahnu munzaroon

أَفَيُعَذَّ أَبْنَا يَسْتَعْجِلُونَ ^{٢٠٤}

② Aafabi 'azaabinaa yasta'jiloon

أَفَرَءَيْتَ إِنْ مَتَّعْنَهُمْ سِنِينَ ^{٢٠٥}

② Aara'aita im matta'naahum sineen

لَمْ جَاءَهُمْ مَا كَانُوا يُوعَدُونَ ^{٢٠٦}

② Summa jaaa'ahum maa kaanoo yoo'adoon

مَا آغْنَى عَنْهُمْ مَا كَانُوا يُمَتَّعُونَ ^{٢٠٧}

② Maaa aghnaaa 'anhum maa kaanoo yumaatoo'oon

وَمَا أَهْلَكَنَا مِنْ قَرْيَةٍ إِلَّا لَهَا مُنْذِرُونَ ^{٢٠٨}

② Wa maaa ahlaknaa min qaryatin illaa lahaa munziroon

ذِكْرٍ وَمَا كُنَّا ظَلِيمِينَ ^{٢٠٩}

② Zikraa wa maa kunnaa zaalimeen

وَمَا تَنَزَّلْتُ بِهِ الشَّيْطَنُ ^{٢١٠}

② Wa maa tanazzalat bihish Shayaateen

وَمَا يَنْبَغِي لَهُمْ وَمَا يَسْتَطِعُونَ^{٢١١}

⑯ Wa maa yambaghee lahum wa maa yastatee'oon

إِنَّهُمْ عَنِ السَّمْعِ لَمَعْزُولُونَ^{٢١٢}

⑯ Innahum 'anis sam'i lama'zooloon

فَلَا تَدْعُ مَعَ اللَّهِ إِلَهًا أَخَرَ فَتَكُونَ مِنَ الْمُعَذَّبِينَ^{٢١٣}

⑯ Falaa tad'u ma'al laahi ilaahan aakhara fatakoona minal
mu'azzabeen

وَأَنْذِرْهُ عَشِيرَتَكَ الْأَقْرَبِينَ^{٢١٤}

⑯ Wa anzir 'asheeratakal aqrabeen

وَاحْفِضْ جَنَاحَكَ لِمَنِ اتَّبَعَكَ مِنَ الْمُؤْمِنِينَ^{٢١٥}

⑯ Wakhfid janaahaka limanit taba 'aka minal mu'mineen

فَإِنْ عَصَوْكَ فَقُلْ إِنِّي بَرِئٌ مِّمَّا تَعْمَلُونَ^{٢١٦}

⑯ Fa in asawka faqul innee bareee'um mimmaa
ta'maloon

وَتَوَكَّلْ عَلَى الْعَزِيزِ الرَّحِيمِ^{٢١٧}

⑯ Wa tawakkal alal 'Azeezir Raheem

الَّذِي يَرَكَ حِينَ تَقُومُ^{٢١٨}

⑯ Allazee yaraaka heena taqoom

وَتَقَلُّبَكَ فِي السُّجْدَيْنَ^{٢١٩}

⑯ Wa taqallubaka fis saajideen

إِنَّهُ هُوَ السَّمِيعُ الْعَلِيمُ^{٢٢٠}

⑯ Innahoo Huwas Samee'ul 'Aleem

هَلْ أَنْسَكْمَ عَلَىٰ مَنْ تَنَزَّلُ الشَّيْطَنُ^{٢٢١}

⑯ Hal unabbi'ukum 'alaa man tanazzalush Shayaateen

تَنَزَّلُ عَلَىٰ كُلِّ أَفَالِكِ أَثِيمٍ^{٢٢٢}

⑯ Tanazzalu 'alaa kulli affaakin aseem

يُلْقَوْنَ السَّمْعَ وَأَكْثَرُهُمْ كُذِبُونَ^{٢٢٣}

⑯ Yulqoonas sam'a wa aksaruhum aaziboon

وَالشُّعَرَاءُ يَتَّبِعُهُمُ الْغَاوُنَ^{٢٢٤}

⑯ Washshu 'araaa'u yattabi 'uhumul ghaawoon

آلَمْ تَرَ أَنَّهُمْ فِي كُلِّ وَادٍ يَهِيمُونَ^{٢٢٥}

㉓ Alam tara annahum fee kulli waadiny yaheemoon

وَأَنْهُمْ يَقُولُونَ مَا لَا يَفْعَلُونَ^{٢٣}

㉔ Wa annahum yaqooloona ma laa yaf'aloona

إِلَّا الَّذِينَ أَمْتُنُوا وَعَمِلُوا الصَّلِحَاتِ وَذَكَرُوا اللَّهَ كَثِيرًا وَأَنْتَصَرُوا مِنْ

بَعْدِ مَا ظُلِمُوا وَسَيَعْلَمُ الَّذِينَ ظَلَمُوا أَيَّ مُنْقَلِبٍ يَنْقَلِبُونَ^{٢٥}

㉕ Illal lazeena aamanoo w a'amilus saalihaati wa zakarul
laaha kaseeranw wantasaroo mim ba'di maa zulimoo; wa
saya'laml lazeena zalamooo aiya munqalbiny

yanqaliboon (section) ع ١٢

رُكْوَةٌ عَانِثَةٌ - ٧	سُورَةُ الْمُلْكِ (مكى)	الْمُلْكَةٌ - ٩٣
	بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ	

In the name of Allah, the Beneficent, the Merciful

طَسْ تِلْكَ آيَتُ الْقُرْآنِ وَكِتَابٌ مُّبِينٌ^١

① Taa-Seen; tilka Aayaatul Qur-aani wa Kitaabim
Mubeen

هُدًى وَبُشْرَى لِلْمُؤْمِنِينَ^٢

② Hudanw wa bushraa lil mu'mineen

الَّذِينَ يُقِيمُونَ الصَّلَاةَ وَيُؤْتُونَ الزَّكُوةَ وَهُمْ بِالْآخِرَةِ هُمْ يُوْقِنُونَ^٣

③ Allazeena yuqeemoonas Salaata wa yu'toonaz Zakaata
wa hum bil Aakhirati hum yooqinoon

إِنَّ الَّذِينَ لَا يُؤْمِنُونَ بِالْآخِرَةِ زَيَّنَا لَهُمْ أَعْمَالَهُمْ فَهُمْ يَعْمَهُونَ ④

④ Innal lazeena laa yu'mimoona bil Aakhirati zaiyanna
lahum a'maalhum fahum ya'mahoon

أُولَئِكَ الَّذِينَ لَهُمْ سُوْءَ الْعَذَابِ وَهُمْ فِي الْآخِرَةِ هُمُ الْأَخْسَرُونَ ⑤

⑤ Ulaaa'ikal lazeena lahum sooo'ul 'azaabi wa hum fil
Aakhirati humul akhsaroon

وَإِنَّكَ لَتُلَقِّي الْقُرْآنَ مِنْ لَدُنْ حَكِيمٍ عَلِيمٍ ⑥

⑥ Wa innaka latulaqqal Qur-aana mil ladun Hakeemin
'Aleem

الله

الله

إِذْ قَالَ مُوسَى لِأَهْلِهِ إِنِّي أَنَّسُتُ نَارًا سَأْتِيْكُمْ مِنْهَا بِخَبَرٍ أَوْ أَتِيْكُمْ
بِشَهَابٍ قَبِيسٍ لَعَلَّكُمْ تَصْطَلُونَ ⑦

⑦ Iz qaala Moosaa li ahliheee inneee aanastu naaran
saaateekum minhaa bikhabarin aw aateekum bishishaabin
qabasil la'allakum tastaloon

فَلَمَّا جَاءَهَا نُودِيَ أَنْ بُوْرِكَ مَنْ فِي النَّارِ وَمَنْ حَوْلَهَاٰ وَسُبْحَنَ اللَّهُ
 رَبِّ الْعَلَمِينَ ^⑧

- ⑧ Falammaa jaaa'aha noodiya am boorika man finnnnaari
 wa man hawlahaa wa Subhaanal laahi Rabbil 'aalameen

يَمْوَسَى إِنَّهُ أَنَا اللَّهُ الْعَزِيزُ الْحَكِيمُ ^⑨

- ⑨ Yaa Moosaaa innahooo Anal laahul 'Azeezul Hakeem

وَالْقِعْدَةُ فَلَمَّا رَأَاهَا تَهْتَزُّ كَانَهَا جَانٌّ وَلَّى مُدْبِرًا وَلَمْ يُعَقِّبْ ^ط
 يَمْوَسَى لَا تَخْفُ قَفْ إِنِّي لَا يَخَافُ لَدَنِي الْمُرْسَلُونَ ^{صَلَوةً} ^{١٠}

- ⑩ Wa alqi 'asaak; falammaa ra aaha tahtazzu ka annaha
 jaaannunw wallaa mudbiranw wa lam yu'qqib; yaa
 Moosaa laa takhaf innee laa yakhaafu ladaiyal mursaloon

إِلَّا مَنْ ظَلَمَ ثُمَّ بَدَّلَ حُسْنًا بَعْدَ سُوءٍ فَإِنِّي غَفُورٌ رَّحِيمٌ ^{١١}

- ⑪ Illaa man zalama summa baddala husnam ba'da sooo'in
 fa innee Ghafoorur Raheem

وَادْخِلْ يَدَكَ فِي جَيْلِكَ تَخْرُجْ بَيْضَاءَ مِنْ غَيْرِ سُوءٍ قَفْ فِي تِسْعِ أَيْتٍ إِلَى
 فِرْعَوْنَ وَقَوْمِهِ إِنَّهُمْ كَانُوا قَوْمًا فُسِقِيْنَ ^{١٢}

⑫ Wa adkhil yadaka fee jaibika takhruj baidaaa'a min ghairisooo'in feetis'i Aayaatin ilaa Fir'awna wa qawmih; innahum kaanoo qawman faasiqeen

فَلَمَّا جَاءَتْهُمْ أَيْنَا مُبْصِرَةً قَالُوا هَذَا سِحْرٌ مُّبِينٌ ⑬

⑯ Falammaa jaaa'at hum Aayaatunaa mubsiratan qaaloo haazzaa sihrum mubeen

وَجَحَدُوا بِهَا وَاسْتَيْقَنُتُهَا آنفُسُهُمْ ظُلْمًا وَعُلُوًّا فَانْظُرْ كَيْفَ كَانَ عَاقِبَةُ
الْمُفْسِدِينَ ⑭

⑮ Wa jahadoo bihaa wastaiqanat haaa anfusuhum zulmanw-wa 'uluwwaa; fanzur kaifa kaana 'aaqibatul mufsideen (section) ١٥

وَلَقَدْ أتَيْنَا دَاؤَدْ وَسَلِيمَنَ عِلْمًا وَقَالَ الْحَمْدُ لِلَّهِ الَّذِي فَضَّلَنَا عَلَى كَثِيرٍ
مِّنْ عِبَادِهِ الْمُؤْمِنِينَ ⑯

⑰ Wa laqad aatainaa Daawooda wa sulaimaana 'ilmaa; wa qaalal hamdu lil laahil lazee faddalanaa 'alaa kaseerim min 'ibaadihil mu'mineen

وَوَرِثَ سُلَيْمَنْ دَاؤَدَ وَقَالَ يَا يَاهَا النَّاسُ عُلِّمْنَا مَنْطِقَ الطَّيْرِ وَأُوتِينَا مِنْ
كُلِّ شَيْءٍ إِنَّهُذَا لَهُوَ الْفَضْلُ الْمُبِينُ ⁽¹⁶⁾

⁽¹⁶⁾ Wa warisa Sulaimaanu Daawooda wa qaala yaaa
aiyuhan naasu 'ullimnaa mantiqat tairi wa ooteenaa min
kulli shai'in inna haazaa lahuwal fadlul mubeen

وَحَشِرَ لِسُلَيْمَنَ جُنُودُهُ مِنَ الْجِنِّ وَالإِنْسِ وَالْطَّيْرِ فَهُمْ يُؤْزَعُونَ ⁽¹⁷⁾

⁽¹⁷⁾ Wa hushira Sulaimanaa junooduhoo minal jinni wal insi
wattairi fahum yooza'oon

حَتَّىٰ إِذَا آتَوَا عَلَىٰ وَادِ النَّمْلٍ قَالَتْ نَمْلَةٌ يَا يَاهَا النَّمْلُ ادْخُلُوا مَسِكِنَكُمْ
لَا يَخْطِمَنَّكُمْ سُلَيْمَنْ وَجُنُودُهُ وَهُمْ لَا يَشْعُرُونَ ⁽¹⁸⁾

⁽¹⁸⁾ hattaaa izaaa ataw 'alaa waadin namli qaalat namlatuny
yaaa aiyuhan namlud khuloo masaakinakum laa
yahtimannakum Sulaimaanu wa junooduhoo wa hum laa
yash'uroon

فَتَبَسَّمَ ضَاحِكًا مِنْ قَوْلِهَا وَقَالَ رَبِّ أُوزِعْنِيَ أَنْ أَشْكُرَ بِعَمَلِكَ اللَّتِي
أَنْعَمْتَ عَلَيَّ وَعَلَىٰ وَالِدَيَّ وَأَنْ أَعْمَلَ صَالِحًا تَرْضِهُ وَأَدْخِلْنِي
بِرَحْمَتِكَ فِي عِبَادِكَ الصَّلِحِينَ ⁽¹⁹⁾

⑯ Fatabassama daahikam min qawlihaa wa qaala Rabbi awzi'nee an ashkura ni'mata kal lateee an'amta 'alaiya wa 'alaa waalidaiya wa an a'mala saalihan tardaahu wa adkhilnee birahmatika fee 'ibaadikas saaliheen

وَتَفَقَّدَ الطَّيْرُ فَقَالَ مَا لِي لَا أَرَى الْهُدُودَ ۝ أَمْ كَانَ مِنَ الْغَآبِينَ ⑯

⑯ Wa tafaqqadat taira faqaala maa liya laaa aral hud hud, am kaana minal ghaaa'ibeen

لَا عَذِّبَنَّةٌ عَذَّابًا شَدِيدًا أَوْ لَا ذَبَحَنَّةٌ أَوْ لِيَاٰتِيَنِي بِسُلْطَنٍ مُّبِينٍ ⑯

⑯ La-u'azzibannahoo 'azaaban shadeedan aw la azbahannahoo aw layaatiyannee bisultaanim mubeen

فَمَكَثَ غَيْرَ بَعِيرٍ فَقَالَ أَخْطُطْ بِمَا لَمْ تُحْطِ بِهِ وَجَدْتُكَ مِنْ سَبَّاً بَنَبَاءً
يَقِينٍ ⑯

⑯ Famakasa ghaira ba'eedin faqaala ahattu bimaa lam tuhit bihee wa ji'tuka min Sabaim binaba iny-yaqeen

إِنِّي وَجَدْتُ امْرَأَةً تَمْلِكُهُمْ وَأُوتِيتُ مِنْ كُلِّ شَيْءٍ وَلَهَا عَرْشٌ عَظِيمٌ ⑯

⑯ Innee wajattum ra atan tamlikuhum wa ootiyat min kulli shai'inw wa lahaa 'arshun 'azeem

وَجَدُّهَا وَقَوْمَهَا يَسْجُدُونَ لِلشَّمْسِ مِنْ دُونِ اللَّهِ وَرَبِّنَ لَهُمُ الشَّيْطَنُ
أَعْمَالَهُمْ فَصَدَّهُمْ عَنِ السَّبِيلِ فَهُمْ لَا يَهْتَدُونَ^{٢٤}

⁽²⁴⁾ Wajattuhaa wa qawmahaa yasjudoona lishshamsi min doonil laahi wa zaiyana lahumush Shaitaanu a'malahum fasaddahum 'anis sabeeli fahum laa yahtadoon

اَللّٰهُ يَسْجُدُوا لِلّٰهِ الَّذِي يُخْرِجُ الْخَبَءَ فِي السَّمَاوَاتِ وَالْأَرْضِ وَيَعْلَمُ مَا تُخْفُونَ وَمَا تُعْلِنُونَ^{٢٥}

⁽²⁵⁾ Allaa yasjudoo lillaahil lazee yakhrijul khab'a fis samaawaati wal ardi wa ya'lamu maa tukhfoona wa maa tu'linoon

السجدة
⁽²⁶⁾ اَللّٰهُ لَا اِلٰهَ اِلٰهُ هُوَ رَبُّ الْعَرْشِ الْعَظِيمِ

⁽²⁶⁾ Allaahu laaa ilaaha illaa Huwa Rabbul 'Arshil Azeem
(make sajda)
السجدة

قَالَ سَنَنْظُرُ أَصَدَّقْتَ أَمْ كُنْتَ مِنَ الْكَذِّابِينَ^{٢٧}

⁽²⁷⁾ Qaala sananzuru asadaqta am kunta minal kaazibeen

إِذْهَبْ بِكِتْبَى هَذَا فَالْقِهَةِ إِلَيْهِمْ ثُمَّ تَوَلَّ عَنْهُمْ فَانْظُرْ مَاذَا يَرْجِعُونَ^{٢٨}

⁽²⁸⁾ Izhab bikitaabee haaza fa alqih ilaihim summma tawalla
'anhum fanzur maazaa yarji'oon

قَالَتْ يَا يَهُا الْمَلَوْا إِنِّي أَلْقَى إِلَيْكَ كِتْبٌ كَرِيمٌ⁽²⁹⁾

⁽²⁹⁾ Qaalat yaaa aiyuhal mala'u innee ulqiya ilaiya kitaabun
kareem

إِنَّهُ مِنْ سُلَيْمَنَ وَإِنَّهُ بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ⁽³⁰⁾

⁽³⁰⁾ Innahoo min Sulaimaana wa innahoo bismil laahir
Rahmaanir Raheem

أَلَا تَعْلُمُوا عَلَيَّ وَأَتُؤْنِي مُسْلِمِينَ⁽³¹⁾

⁽³¹⁾ Allaa ta'loo 'alaiya waa toonee muslimeen (section)

١٦

قَالَتْ يَا يَهُا الْمَلَوْا أَفْتُؤِنِي فِي أَمْرِي مَا كُنْتُ قَاطِعَةً أَمْرًا حَتَّىٰ
تَشْهَدُونِ⁽³²⁾

⁽³²⁾ Qaalat yaaa aiyuhal mala'u aftoonee fee amree maa
kuntu qaati'atan amran hattaa tashhhaddon

قَالُوا نَحْنُ أُولُو الْقُوَّةِ وَأُولُو الْأَمْرِ إِلَيْكُ فَانْظُرْنَا مَاذَا
تَأْمُرِينَ⁽³³⁾

⁽³³⁾ Qaaloo nahnu uloo quwwatinw wa uloo baasin shadeed;
wal amru ilaiki fanzuree maazaa taamureen

قَالَتْ إِنَّ الْمُلُوكَ إِذَا دَخَلُوا قَرْيَةً أَفْسَدُوهَا وَجَعَلُوا أَعِزَّةَ أَهْلِهَا آذِلَّةً
وَكَذِيلَكَ يَفْعَلُونَ⁽³⁴⁾

⁽³⁴⁾ Qaalat innal mulooka izaa dakhloo qaryatan afsadoohaa
wa ja'alooho a'izzata ahlihaaa azillah; wa kazaalika
yaf'aloon

وَإِنِّي مُرْسِلٌ إِلَيْهِمْ بِهَدِيَّةٍ فَنَظِرُوهُ بِمَا يَرْجِعُ الْمُرْسَلُونَ⁽³⁵⁾
⁽³⁵⁾ Wa innee mursilatun ilaihim bihadiyyatin fanaaziratum
bima yarji'ul mursaloon

فَلَمَّا جَاءَ سُلَيْمَانَ قَالَ أَتَمْدُونَنِ بِمَالٍ فَمَا أَتْنِ اللَّهُ خَيْرٌ مِّمَّا
أَتَكُمْ بَلْ أَنْتُمْ بِهَدِيَّتِكُمْ تَفْرَحُونَ⁽³⁶⁾

⁽³⁶⁾ Falammaa jaaa'a Sulaimaan qaala atumiddoonani
bimaalin famaaa aataaniyal laahu khairum mimmaaa
aataakum bal antum bihadiy-yatikum tafrahoon

إِرْجِعُ إِلَيْهِمْ فَلَنَا تِينَّهُمْ بِجُنُودٍ لَا قَبْلَ لَهُمْ بِهَا وَلَنُخْرِجَنَّهُمْ مِنْهَا أَذْلَلَةً
وَهُمْ صَغِرُونَ ⁽³⁷⁾

⁽³⁷⁾ Irji' ilaihim falanaatiyan nahum bijunoodil laa qibala
lahum bihaa wa lanukhri jannahum minhaaa azillatanw wa
hum saaghiroon

قَالَ يَا أَيُّهَا الْمَلَوْا أَيْكُمْ يَا تُبْيَنِي بِعَرْشِهَا قَبْلَ أَنْ يَأْتُونِي مُسْلِمِينَ ⁽³⁸⁾

⁽³⁸⁾ Qaala yaaa aiyuhal mala'u aiyukum yaateeenee
bi'arshihaa qabla ai yaatoonee muslimeen

قَالَ عَفْرِيْتُ مِنَ الْجِنِّ أَنَا أَتِيكَ بِهِ قَبْلَ أَنْ تَقُومَ مِنْ مَقَامِكَ وَإِنِّي
عَلَيْهِ لَقَوِيٌّ أَمِينٌ ⁽³⁹⁾

⁽³⁹⁾ Qaala 'ifreetum minal jinni ana aateeka bihee qabla an
taqooma mim maqaamika wa innee 'alaihi laqawiyyun
ameen

قَالَ الَّذِيْنِيْ عِنْدَهُ عِلْمٌ مِنَ الْكِتَبِ أَنَا أَتِيكَ بِهِ قَبْلَ أَنْ يُرْتَدَ إِلَيْكَ
طَرْفُكَ فَلَمَّا رَأَهُ مُسْتَقِرًا عِنْدَهُ قَالَ هَذَا مِنْ فَضْلِ رَبِّيْ ^{صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ} لَيَبْلُوْنِيَّ
إِشْكُرْ أَمَّا كُفُرُ وَمَنْ شَكَرَ فَإِنَّمَا يَشْكُرُ لِنَفْسِهِ وَمَنْ كَفَرَ فَإِنَّ رَبِّيْ
غَنِيٌّ كَرِيمٌ ⁽⁴⁰⁾

⁽⁴⁰⁾ Qaalal lazee indahoo 'ilmum minal Kitaabi ana aateeka bihee qabla ai yartadda ilaika tarfuk; falammaa ra aahu mustaqirran 'indahoo qaala haazaa min fadli Rabbee li yabluwaneee 'a-ashkuru am akfuru wa man shakara fa innamaa yashkuru linafsihee wa man kafara fa inna Rabbee Ghaniyyun Kareem

قَالَ نَكِرُوا لَهَا عَرْشَهَا نَنْظُرُ أَتَهُتَدِيَّ أَمْ تَكُونُ مِنَ الَّذِينَ لَا يَهْتَدُونَ

(41)

⁽⁴¹⁾ Qaala nakkiroo lahaa 'arshahaa nanzur atahtadeee am takoonu minal lazeena laa yahtadoon

فَلَمَّا جَاءَتْ قِيلَ أَهْكَذَأَ عَرْشًا كَانَتْ كَانَتْ كَانَتْ هُوَ وَأُوتِينَا الْعِلْمَ مِنْ
قَبْلِهَا وَ كُنَّا مُسْلِمِينَ ⁽⁴²⁾

⁽⁴²⁾ Falammaa jaaa'at qeela ahaakaza 'arshuki qaalat kaanna hoo; wa ooteenal 'ilma min qablihaa wa kunnaa muslimeen

وَصَدَّهَا مَا كَانَتْ تَعْبُدُ مِنْ دُوْنِ اللَّهِ إِنَّهَا كَانَتْ مِنْ قَوْمٍ كُفَّارِينَ ⁽⁴³⁾
⁽⁴³⁾ Wa saddahaa maa kaanat ta'budu min doonil laahi innahaa kaanat min qawmin kaafireen

قِيلَ لَهَا ادْخُلِي الصَّرْحَ فَلَمَّا رَأَتْهُ حَسِبَتْهُ لُجَّةً وَكَشَفَتْ عَنْ سَاقِيهَا
قَالَ إِنَّهُ صَرْحٌ مُّمَرَّدٌ مِّنْ قَوَارِيرٍ^{٤٤} قَالَتْ رَبِّي إِنِّي ظَلَمْتُ نَفْسِي وَ
أَسْلَمْتُ مَعَ سُلَيْمَانَ لِلَّهِ رَبِّ الْعَالَمِينَ^{٤٤}

④ Qeela lahad khulis sarha falammaa ra at hu hasibat hu
lujjatanw wa khashafat 'an saaqaihaa; qaala innahoo
sarhum mumarradum min qawaareer; qaalat Rabbi innee
zalamtu nafsee wa aslamtu ma'a Sulaimaana lillaahi
Rabbil 'aalameen (section) ١٧

وَلَقَدْ أَرْسَلْنَا إِلَى شَمْوَدَ أَخَاهُمْ صَلِحًا أَنْ اغْبُلُوا اللَّهَ فَإِذَا هُمْ فَرِيقُونَ
يَخْتَصِمُونَ^{٤٥}

⑤ Wa laqad arsalnaaa ilaa Samooda akhaahum Saalihan
ani'budul lahha fa izaa hum fareeqaani yakhtasimoon

قَالَ يَقُومِ لِمَ تَسْتَعْجِلُونَ بِالسَّيِّئَةِ قَبْلَ الْخَسَنَةِ لَوْلَا تَسْتَغْفِرُونَ اللَّهَ
لَعَلَّكُمْ تُرَحَّمُونَ^{٤٦}

⑥ Qaala yaa qawmi lima tasta'jiloona bissaiyi'ati qablal
hasanati law laa tas taghfiroonal laaha la'allakum
turhamoon

قَالُوا اطَّيَرْنَا بِكَ وَمَنْ مَعَكَ قَالَ طَيْرٌ كُمْ عِنْدَ اللَّهِ بَلْ أَنْتُمْ قَوْمٌ
تُفْتَنُونَ ④7

④7 Qaalut taiyarnaa bika wa bimam ma'ak; qaala taaa'irukum 'indal laahi bal antum qawmun tuftanoon

وَكَانَ فِي الْمَدِينَةِ تِسْعَةُ رَهْطٍ يُفْسِدُونَ فِي الْأَرْضِ وَلَا يُصْلِحُونَ ④8
④8 Wa kaana fil madeenati tis'atu rahtiny yuhsidoona fil ardi wa laa yuslihoon

قَالُوا تَقَاسَمُوا بِاللَّهِ لَنْبَيِّنَهُ وَآهُلَهُ ثُمَّ لَنَقُولَنَّ لَوْلَيْهِ مَا شَهَدْنَا مَهْلِكًا
آهُلِيهِ وَإِنَّا لَضَدِّ قُوَّنَ ④9

④9 Qaaloo taqaasamoo billaahi lanubaiytannahoo wa ahlahoo summaa lanaqoolana liwaliyi yihee maa shahidnaa mahlika ahliee wa innaa lasaadiqoon

وَمَكَرُوا مَكْرًا وَمَكَرْنَا مَكْرًا وَهُمْ لَا يَشْعُرُونَ ⑤0
⑤0 Wa makaroo makranw wa makarnaa makranw wa hum laa yash'uuroon

فَانْظُرْ كَيْفَ كَانَ عَاقِبَةُ مَكْرِهِمْ لَا دَمَرْنَاهُمْ وَقَوْمَهُمْ أَجْمَعِينَ ⑤1

⑤1 Fanzur kaifa kaana 'aaqibatu makrihim annaa dammar
naahum wa qawmahum ajma'een

فَتِلْكَ بُيُوتُهُمْ خَاوِيَّةٌ إِنَّ فِي ذَلِكَ لَا يَةً لِقَوْمٍ يَعْلَمُونَ ⑤2

⑤2 Fatilka buyootuhum khaa wiyatam bimaa zalamoo; inna
fee zaalika la Aayatal liqaw miny-ya'lamoona

وَأَنْجَيْنَا الَّذِينَ أَمْنَوْا وَكَانُوا يَتَّقُونَ ⑤3

⑤3 Wa anjainal lazeena aamanoo wa kaanoo yattaqoon

وَلُوطًا إِذْ قَالَ لِقَوْمِهِ أَتَأْتُونَ الْفَاحِشَةَ وَأَنْتُمْ تُبْصِرُونَ ⑤4

⑤4 Wa lootan iz qaala liqawmiheee ataatoonal faa hishata
wa antum qawmun tajjaloon

أَئِنَّكُمْ لَتَأْتُونَ الرِّجَالَ شَهْوَةً مِنْ دُونِ النِّسَاءِ بَلْ أَنْتُمْ قَوْمٌ تَجْهَلُونَ

⑤5

⑤5 A'innakum lataatoonar rijaala shahwatam min doonin
nisaaa'; bal antum qawmun tajjaloon (End Juz)

فَمَا كَانَ جَوَابَ قَوْمِهِ إِلَّا أَنْ قَالُوا أَخْرِجُوهَا أَلَّا لُوطٌ مِنْ قَرِيْتُكُمْ إِنَّهُمْ

أَنَّاسٌ يَتَّطَهَّرُونَ ⑤6

⁽⁵⁶⁾ Famaa kaana jawaaba qawmiheee illaaa an qaalooo
akhrijooo aalaa Lootim min qaryatikum innahum
unaasuny yatatahharon

فَأَنْجَيْنَاهُ وَأَهْلَهُ إِلَّا امْرَأَتُهُ قَدْ رَزَّنَا مِنَ الْغُبْرِينَ ⁽⁵⁷⁾

⁽⁵⁷⁾ Fa anjainaahu wa ahlahooo illam ra atahoo
qaddarnaahaa minal ghaabireen

وَأَمْطَرْنَا عَلَيْهِمْ مَطَرًا فَسَاءَ مَطَرُ الْمُنْذَرِينَ ⁽⁵⁸⁾

⁽⁵⁸⁾ Wa amtarnaa 'alaihimm mataran fasaaa'a matarul
munzareen (section) ^(١٨)

قُلِ الْحَمْدُ لِلَّهِ وَسَلِّمْ عَلَىٰ عِبَادِهِ الَّذِينَ اصْطَفَى اللَّهُ خَيْرًا أَمَّا مَا يُشْرِكُونَ ⁽⁵⁹⁾

(59)

⁽⁵⁹⁾ Qulil hamdu lillaahi wa salaamun 'alaa 'ibaadihil
lazeenas tafaa; aaallaahu khairun ammmaa yushrikoon